

Antrag auf Aufnahme in die Deutsche Internationale Schule Dubai
Application for admission to the German International School Dubai



Bitte deutlich in Druckbuchstaben und blauem Kuellschreiber ausfüllen.
 Please use a blue ballpoint pen and write neatly in block letters.

ANGABEN WIE IM REISEPASS! DETAILS AS IN PASSPORT!

KIND CHILD

<input type="text"/> Vorname First Name		<input type="text"/> 2. Vorname Middle Name		<table border="1"> <tr> <td>T/D</td><td>T/D</td><td>M/M</td><td>M/M</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td> </tr> </table> Eintrittsdatum Start Date				T/D	T/D	M/M	M/M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y		
T/D	T/D	M/M	M/M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y										
<table border="1"> <tr> <td>D</td><td>D</td><td>M</td><td>M</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td><td>J/Y</td> </tr> </table> Geburtstag Date of Birth		D	D	M	M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y	<input type="text"/> Geburtsort Place of Birth				<input type="text"/> Familienname Surname			
D	D	M	M	J/Y	J/Y	J/Y	J/Y										
<input type="text"/> Nationalität Nationality		<input type="text"/> Religion Religion		<input type="text"/> Sprachgebrauch zu Hause Habitual use at home													
<input type="checkbox"/> weiblich female		<input type="checkbox"/> männlich male															

Momentan besuchte Schule* Currently attending School*

Grundschule Primary School
 Gesamtschule Primary School
 Hauptschule Secondary General School
 Realschule Secondary Interm. School
 Gymnasium Grammar / High School

Momentan besuchte Klasse Grade level currently attending

Ort / Staat City / Country

TEILNAHME AN ARABISCH / ISLAMKUNDE / ETHIK
PARTICIPATION IN ARABIC / ISLAM / ETHICS

Arabisch als Fremdsprache (AF) Arabic as a foreign language (AF)
 Islamkunde in Englisch (IE) Islamic Studies in English (IE)
 oder / or
 Ethik (E) Ethics (E)

Arabisch als Muttersprache (AM) Arabic for native speakers (AM)
 Islamkunde in Arabisch (IA) Islamic Studies in Arabic (IA)

Bitte beachten Sie das Hinweisblatt zu Unterrichtsfächern Arabisch und Islamkunde.
 Please note the information sheet for the subjects Arabic and Islamic Studies.

KONTAKTDATEN CONTACT DETAILS

Privatanschrift Private Address

Tel.-Nr. / Fax Landline / Fax

MUTTER MOTHER

Familienname, Vorname Surname, First Name

Beruf Profession

Handy Nummer Mobile number

Nationalität Nationality

Familienstand (verheiratet, in Trennung lebend, geschieden) / Family status (married, separated, divorced)

Kommunikation auf Deutsch
 Communication in English

VATER FATHER

Familienname, Vorname Surname, First Name

Beruf Profession

Handy Nummer Mobile number

Nationalität Nationality

Familienstand (verheiratet, in Trennung lebend, geschieden) / Family status (married, separated, divorced)

Kommunikation auf Deutsch
 Communication in English

Sollten sich Ihre Kontaktdaten ändern, bitten wir um umgehende Mitteilung im Sekretariat.
 Should your contact details change, please inform the office thereof immediately.

Antrag auf Aufnahme in die Deutsche Internationale Schule Dubai
Application for admission to the German International School Dubai



Bitte deutlich in Druckbuchstaben und blauem Kugelschreiber ausfüllen.
Please use a blue ballpoint pen and write neatly in block letters.

FIRMENZAHLER TUITION FEES PAID BY COMPANY

Firmenname & -anschrift
Name and Address of Workplace

Tel.-Nr. / Fax
Landline / Fax

 Mutter
Mother Vater
Father

BENÖTIGTE UNTERLAGEN ZUR ANMELDUNG
REQUIRED DOCUMENTS FOR APPLICATION

 Passkopie des Kindes (mit Aufenthaltsgenehmigung)
Passport copy (with residence visa) Passkopie der Eltern
Passport copy of the parents ID Card des Kindes
The childs ID card ID Card der Eltern
The parents ID card Kopie d. Geburtsurkunde (Deutsch o. Englisch o. Arabisch)
Copy of the childs Birth Certificate (German or English or Arabic) letzte 3 Zeugnisse
last 3 certificates

Hat ihr Kind einen diagnostizierten sonderpädagogischen Förderbedarf?
Does your child have a diagnosed special educational needs?

 ja
yes nein
no

Zum Beispiel: Lernstörungen (Lese und/oder Rechtschreibstörung, Rechenstörung), Aufmerksamkeit- und Konzentrationsstörungen (ADHS/ADD),
Verhaltensauffälligkeiten, Störungen schulischer Fertigkeiten, Medizinische Diagnosen, Autismus, Asperger, etc.
Such as: Specific learning difficulties (Dyslexia, Dysgraphia, Discalculia), Attention Deficit Disorder (ADHD, ADD), behavioral disorders, academic skills disorders,
medical diagnostics, Autism, Asperger, etc.

Wenn ja Bitte füllen Sie zusätzlich das Formular "Angaben zu Förderbedarf" aus und geben Sie ein Gutachten und einen Bericht der abgegebenen
Einrichtung (wenn diese besucht wurde) ab.
If yes Please additionally fill in the form "information about special needs" and submit an expert opinion and a report of the prior institution
(when it was attended).

EINVERSTÄNDISERKLÄRUNGEN
DECLARATION OF AGREEMENT

Die Aufnahmebedingungen wurden zur Kenntnis genommen und werden akzeptiert.
The applicant has been informed about the and accepted the conditions of the registration.

Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass meine / unsere Daten für schulinterne Mitteilungen weitergegeben werden dürfen.
I / We agree that my / our data may be used for school-internal purposes.

Ich bin / Wir sind damit einverstanden, dass Fotos meines / unseres Kindes in den DISD Medien (Poster, Jahrbuch, CD, Broschüre, Schul-Webseite) oder in
anderen Publikationen, Werbeträgern sowie schulbezogenen Pressemitteilungen veröffentlicht werden.
I / We agree that photos of my / our child may be used for the DISD media (posters, yearbook, CD, brochures, website) or for external school related press

Die Schule hat das Recht, Gutachten und einen Bericht der abgebenden Einrichtung einzufordern.
The school has the right to collect an expert opinion and a report from the prior institution.

Mit meiner/ unserer Unterschrift nehme ich alle Ordnungen und Regeln der Schule zur Kenntnis und erkenne sie an.
With my/our signature I take notice of and accept and agree to all rules, regulations and policies of the school.

UNTERSCHRIFT SIGNATURE

Datum Date

Unterschrift Erziehungsberechtigte* Signature of the guardian/s* (Mutter / Mother)

Datum Date

Unterschrift Erziehungsberechtigte* Signature of the guardian/s* (Vater / Father)

* Wenn Sie in Trennung leben oder geschieden sind, müssen beide Erziehungsberechtigte unterschreiben oder der Nachweis über das alleinige Sorgerecht
beigelegt werden. *If you are living in separation or are divorced, both guardians have to sign or proof the sole custody.

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldung nur vollständig ausgefüllt und bei Vorlage aller notwendigen Unterlagen angenommen wird.
Please note that registration is only accepted fully completed and if all necessary documents are submitted.

NUR FÜR INTERNEN GEBRAUCH FOR INTERNAL USE ONLY

 Geprüft und Aufnahme bestätigt.
Reviewed and admission confirmed. Klasse
Grade Warteliste
Waiting List

Datum Date

Unterschrift Stufenleitung Signature of the head of section

Datum Date

Unterschrift Schulleiter Signature of the principal